Discovery

Fifth Gear

Ötödik sebesség

**22. évad, 14. rész**

**ESD 938410 B**

Magyar szöveg: Szigeti Patrik

***Szereplő Neme Kora***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tiff | férfi | 60-65 |
| Jason | férfi | 45-50 |
| jonny | férfi | 35-40 |
| VICKI | nő | 40-45 |
| Aldo | férfi | 35-40 |
| Tony | férfi | 45-50 |

**Kiejtési Lista:**

Tiff tif

Maserati Ghibli mazeráti gibli

Renault Captur rönó kaptűr

Capture kepcsör

Clio klió

Jonny dzsoni

Ford Capri ford kapri

Aldo Kane aldó kén

Tom Hardy tom hárdi

Adrien Brody édrien brodi

quad kvad

Yamaha jamaha

off-road ofród

Nissan GT-R nisszán gé-té-er

Kia kia

Ferrari F12 ferrári ef-12

Audi audi

BMW bé-em-vé

Jaguar jaguár

Mercedes mercédesz

Newtonméter nyútonméter

Quattroporte kvatroporte

crossover krosszóver

Nissan Juke nisszán dzsúk

Tony Higgs toni higsz

Chevrolet Big-Block sevrolé big-blokk

Santa Pod szántá pod

Bugatti Veyron bugati vejron

Ford Capri 280 Brooklands ford kapri 280 bruklendsz

Ranger réndzser

Vicki viki

Alfa Romeo 166 alfa rómeó 166

Citroen C6 szitroen cé-6

Jacques Chirac zsákk sirák

Jaguar XF jaguár iksz-ef

Volkswagen folkszvágen

Toyota Land Cruiser tojota lend krúzer

Toyota Hilux tojota hiluksz

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 00:24 | Narrátor | ***Ötödik sebesség, 14. rész*** |
|  |  |  |
| 00:28 | Vicki | Üdvözlöm az Ötödik sebesség nézőit! Ma betekintést nyerhetünk a különleges erők járműveinek titkos világába. |
|  |  |  |
| 00:35 |  | **Minden erőmmel azon leszek, hogy kiderítsem, lehetnék-e sofőr a különleges erőknél.** |
|  |  |  |
| 00:43 |  | Ez kész rémálom. |
|  |  |  |
| 00:46 |  | **Tiff Olaszországban teszteli az óriási meglepetést rejtegető vadiúj Maseratit.** |
|  |  |  |
| 00:51 | Tiff | Jézusom! |
|  |  |  |
| 00:55 | Vicki | **Megnézzük, milyen a Renault új Capturje a mindenki által ismert Clióhoz képest…** |
|  |  |  |
| 01:02 |  | **Jonny pedig a Forma-1-es autóknál kétszer erősebb Caprival versenyez az egyik leggyorsabb autó ellen.** |
|  |  |  |
| 01:10 | Jonny | Nem tudom abbahagyni a nevetést. Őrületes! |
|  |  |  |
| 01:16 | Vicki | Ha vezetésről van szó, általában feltalálom magam, de amikor már nem köridőkre megy a játék, hanem a harctéren kell manőverezni, kicsit más a helyzet. Lássuk, hogyan boldogulok a különleges erők járműveinek világában! |
|  |  |  |
| 01:31 |  | **Részt veszek a kiképzésen, amiben a különleges erők sofőrjei részesülnek, mielőtt harcba küldenék őket…** |
|  |  |  |
| 01:40 | Aldo | Ránk támadtak balról! |
|  |  |  |
| 01:42 | Vicki | **A világ legdurvább és leggyönyörűbb katonai járgányaiban. A kiképzőtisztem Aldo Kane lesz, a brit tengerészgyalogság valaha volt egyik legfiatalabb mesterlövésze, aki jelenleg túlélési szakértőként és testőrként dolgozik.** |
|  |  |  |
| 01:58 |  | **Már Tom Hardyra és Adrien Brodyra is vigyázott extrém kirándulásaik során. Most pedig megtanítja nekem, hogyan kell vezetni élet-halál helyzetekben.** |
|  |  |  |
| 02:09 |  | Aldo! Nektek nem is kell jármű, csak kiugrotok a repülőből és rohangáltok. |
|  |  |  |
| 02:14 | Aldo | Régen ez így volt, de most levegőben, földön, vízen egyaránt mozgásképesnek kell lennünk. |
|  |  |  |
| 02:20 | Vicki | Az észnek vagy a vezetési képességeknek van nagyobb szerepük? |
|  |  |  |
| 02:24 | Aldo | Sokat segít, ha jól tud vezetni az ember, de néhány zárt járműben ránk törhet a klausztrofóbia. Páncélozatlan járműveken pedig nagyon sebezhetőnek érezhetjük magunkat. Nem való ez mindenkinek, sokat kell gyakorolni, hogy hatékonyan tudjunk manőverezni. |
|  |  |  |
| 02:42 | Vicki | **Kicsivel később egy 19 tonnás, hatkerék-meghajtású szörnyeteget próbálok megszelídíteni, de előbb a brit hadsereg legkisebb járművét próbálom ki: egy quadot. A brit hadsereg nemrég vásárolt 200 darab 450 köbcentis Yamahát 5 millió fontért.** |
|  |  |  |
| 03:00 | Aldo | Ezek a brit hadsereg szokványos quadjai, ugyanilyeneket használunk Afganisztánban is. Elég erősek, hogy elhúzzanak egy jól megpakolt utánfutót akár 160 km-es távolságra is. |
|  |  |  |
| 03:13 | Vicki | **70 km/h-s sebességre képes, kis mérete és off-road képességei miatt olyan helyekre is képes ellátmányt szállítani, ahová más jármű nem jutna el, és ezért az ellenség nem is számít rá. A quadok és sofőrjeik ellátó szerepe kulcsfontosságú a harcmezőn.** |
|  |  |  |
| 03:31 | Aldo | Ha valami balul sül el, azért nagy árat fizethetünk, mert nem csak magunkban, hanem a frontvonal ellátási láncában is kárt teszünk. |
|  |  |  |
| 03:40 | Vicki | Nagy a nyomás? |
|  |  |  |
| 03:41 | Aldo | Igen, de te ne izgulj! |
|  |  |  |
| 03:45 | Vicki | **A hadsereg széles utánfutókat használ az utánpótlás és az áldozatok szállítására. Mivel így a sebesülteket visszaszállíthatják a bázisra, olyan helyeken is tábort verhetnek, ahová korábban nem is merészkedtek volna. De ez óriási odafigyelést igényel.** |
|  |  |  |
| 03:58 |  | Nem fognak felemelkedni a kerekek hegymenetben? |
|  |  |  |
| 04:02 | Aldo | Fölfelé menet állj fel, ha tudsz és dőlj előre! A pálya egyes részein pedig balra vagy jobbra kell majd dőlnöd. |
|  |  |  |
| 04:09 | Vicki | És ha rossz felé dőlök? Kampec? |
|  |  |  |
| 04:14 | Aldo | Valószínűleg. Azon a részen különösen figyelj oda! |
|  |  |  |
| 04:17 | Vicki | **Aldo felállított egy gyakorlópályát, hogy elsajátíthassam az alapokat, mielőtt élesben versenyeznénk.** |
|  |  |  |
| 04:23 | Aldo | Nyugodtan! |
|  |  |  |
| 04:24 | Vicki | Megpróbálok. |
|  |  |  |
| 04:26 |  | **Szlalom…** |
|  |  |  |
| 04:28 |  | Túl gyorsan mentem. |
|  |  |  |
| 04:30 | Aldo | Dőlj előre! |
|  |  |  |
| 04:31 | Vicki | **Meredek lejtők…** |
|  |  |  |
| 04:32 | Aldo | Állj fel! |
|  |  |  |
| 04:36 | Vicki | Ez valami rettenetes! |
|  |  |  |
| 04:39 |  | **Vizes akadály…** |
|  |  |  |
| 04:42 |  | **Végül pedig szépen betolatok a kövekkel kijelölt garázsba.** |
|  |  |  |
| 04:47 |  | Farmon nőttem fel, szóval sokszor vezettem utánfutós traktorokat, de amikor be kellett tolatni a pajtába, kiszálltam és átadtam a lehetőséget. |
|  |  |  |
| 04:57 |  | **Minden teljesen ellentétes. Ha balra akarok menni, előbb jobbra kell kormányoznom.** |
|  |  |  |
| 05:04 |  | Balra megyek, jobbra húzom. |
|  |  |  |
| 05:06 |  | **Aztán vissza kell szednem a kormányt, mielőtt az utánfutó és a quad összeütköznének.** |
|  |  |  |
| 05:12 | Aldo | És most vissza! |
|  |  |  |
| 05:14 | Vicki | Jaj, ne! |
|  |  |  |
| 05:16 | Aldo | Próbáld először egyenesen, aztán korrigálj! |
|  |  |  |
| 05:22 |  | Még jó, hogy a kerekek bírják a terhelést. |
|  |  |  |
| 05:26 | Vicki | Ne aggódj a kövek miatt, nem esett bajuk. |
|  |  |  |
| 05:30 |  | **Most Aldo megmutatja, milyen az, amikor szakértő kezekbe kerül a quad.** |
|  |  |  |
| 05:35 |  | Hajrá! |
|  |  |  |
| 05:43 |  | **A quad váza rendkívül merev. A hátsó féke pedig, ami közvetlenül a tengelyen fog, a saját olajfürdőjében üzemel, hogy védve legyen a víztől és a kosztól.** |
|  |  |  |
| 05:56 |  | **A profi 1 perc 46 másodperc alatt ér körbe. Vajon le tudom győzni?** |
|  |  |  |
| 06:02 |  | Szörnyű off-road sofőr vagyok. Még a rossznál is rosszabb. |
|  |  |  |
| 06:07 | Aldo | Lássuk, mit tudsz! |
|  |  |  |
| 06:09 | Vicki | Jól van. |
|  |  |  |
| 06:11 | Aldo | Vigyázz, kész, rajt! |
|  |  |  |
| 06:18 | Vicki | Átszlalomozok a kerekek között anélkül, hogy hozzájuk érnék. |
|  |  |  |
| 06:24 |  | Most jön az első lejtő. |
|  |  |  |
| 06:26 | Aldo | Most kell megmásznia az első emelkedőt, és úgy mozog közben, ahogy tanítottam. |
|  |  |  |
| 06:33 | Vicki | Van itt sár, víz, minden. |
|  |  |  |
| 06:38 |  | Ránézek az utánfutóra. |
|  |  |  |
| 06:40 | Aldo | Ne felejts el felállni! |
|  |  |  |
| 06:48 |  | Most tud belegyorsítani. |
|  |  |  |
| 06:53 | Vicki | Át a vízen. |
|  |  |  |
| 06:59 | Aldo | Nyugodtan! |
|  |  |  |
| 07:01 | Vicki | Megszólalni se tudok. |
|  |  |  |
| 07:04 | Aldo | Hajrá! |
|  |  |  |
| 07:08 | Vicki | Mennyit mentem? 1:46-nál kellene jobb. |
|  |  |  |
| 07:15 | Aldo | 1 perc 41,4. Leelőztél. |
|  |  |  |
| 07:23 | Vicki | Nem akartam legyőzni, kicsit rosszul is érzem magam miatta, de ez csakis a kiváló kiképzésnek köszönhető. Nagyon jó tanár volt. |
|  |  |  |
| 07:31 | Aldo | Szépen csinálta. Az elejétől fogva magabiztos volt, aztán előjött belőle a versenyzési szellem és onnantól nem volt megállás. |
|  |  |  |
| 07:40 | Vicki | **Aldónál talán gyorsabb voltam, de bele se merek gondolni, milyen állapotban lenne az ellátmány, vagy Isten ments, a sebesült ezek után.** |
|  |  |  |
| 07:48 |  | Ha valódi muníciót szállítottam volna, azt hiszem, az első pár méter után lezuhant volna minden, mert nem bántam túl óvatosan a rakománnyal. |
|  |  |  |
| 08:00 |  | **Valami csoda folytán átvészeltem a tesztet, de nemsokára a bátorságomra is szükségem lesz, amikor éjjellátóban próbálom meg elvezetni ezt a 19 tonnás szörnyeteget.** |
|  |  |  |
| 08:12 |  | **Hamarosan láthatják, ahogy Tiff kipróbálja a Maserati új, dízel sportautóját.** |
|  |  |  |
| 08:18 | Tiff | A hangod egy V8-asé, de hol a teljesítmény?! |
|  |  |  |
| 08:21 | Vicki | **Jonny pedig egy 1500 lóerős Caprival versenyez a bivalyerős Nissan GT-R ellen.** |
|  |  |  |
| 08:28 | Narrátor | **Kitalálja, melyik évben alapították a Kiát?** |
|  |  |  |
| 08:34 |  | ***1. SZAKASZ VÉGE*** |
|  |  |  |
| 10:01 | Narrátor | **A Kiát 1944-ben alapították.** |
|  |  |  |
| 10:10 | Vicki | Üdvözlöm önöket! Most Tiff következik egy igazán meglepő Maseratival. |
|  |  |  |
| 10:17 | Tiff | **Észak-Olaszország gyönyörű útjain járunk, ahol a Maserati új sport szedánját, a Ghiblit tesztelem.** |
|  |  |  |
| 10:25 |  | **Kezdjük a legnagyobb hírrel! A kipufogóhang, amit hallanak, valójában nem a Ghibliből jön. Egy Ferrari F12-es hangját vágtuk be, hogy elrejtsük a Maserati meglepő újítását, vagyis hogy…** |
|  |  |  |
| 10:38 |  | **Dízel lett! És ez az igazi hangja.** |
|  |  |  |
| 10:44 |  | Bizony, egy évszázadon át építettek benzines csodajárgányokat, de most a Maserati meghajolt a modern kor sport dízel elvárásai előtt. |
|  |  |  |
| 10:53 |  | Bár abból, hogy a dízel jelvényt lehagyták az autóról, arra merek következtetni, hogy erre nem túl büszkék. De nyomós okuk van így viselkedni. |
|  |  |  |
| 11:04 |  | **2012-ben a Maserati kevesebb mint hétezer autót adott el, és 700 millió eurós veszteséggel zárt. Új ügyfeleket kell szerezniük, és mivel az Európában eladott autók fele dízel, a megoldás egyértelmű.** |
|  |  |  |
| 11:19 |  | A Maserati 2015-ben 50 ezer autót szeretne eladni, és a Ghibli főszerepet játszik terveikben. Ez a vállalat jövője. Én pedig ezen a zseniális olasz szerpentinen próbálom kideríteni, vajon érdemes-e várni a jövőre. |
|  |  |  |
| 11:37 |  | **Noha a Ghibli kapható 3 literes, ikerturbó, V6-os benzinmotorral is, a dízel a legolcsóbb, a leggazdaságosabb és a legerősebb választás.** |
|  |  |  |
| 11:48 |  | **48 ezer fontba kerül, 3 literes, V6-os szimpla turbómotort használ és 4,7 literes fogyasztást ígér.** |
|  |  |  |
| 11:58 |  | Százas tempónál alig észrevehető, hogy dízelt vezet az ember, és hosszú utakra ez is legalább olyan jó, mint egy Audi, egy BMW, egy Jaguar vagy egy Mercedes. |
|  |  |  |
| 12:11 |  | **De a teljesítmény-elosztásától nem esik le az állam, amikor a gázra lépek.** |
|  |  |  |
| 12:17 |  | Vissza kettesbe, rálépek a gázra, itt van egy kis lyuk, aztán hirtelen megérkezik a nyomaték, meglódulunk, és megint eltűnik az erő. Ennél nagyobb teljesítményt szeretnénk, Maserati! |
|  |  |  |
| 12:30 |  | **A Ghibli dízel legnagyobb riválisa a BMW 535d. A Maserati utastere igazi luxusélményt nyújt, de 42 lóerővel és 28 Newtonméterrel gyengébb a BMW-nél, rosszabb a fogyasztása, egy egész másodperccel lassabban gyorsul százra…** |
|  |  |  |
| 12:50 |  | És ami a kényelmet illeti, a hátsó ülés tágassága inkább emlékeztet a hármas, mint az ötös BMW-re. |
|  |  |  |
| 12:57 |  | **De mivel száz év hagyatéka sorakozik fel mögötte, a Ghiblinek legalább menetélményben tarolnia kell.** |
|  |  |  |
| 13:07 |  | Megnyomom a sport gombot, megerősítem a felfüggesztést és átkapcsolom kézi váltóra. Irány a hegy, lássuk, hogyan teljesít a Ghibli kényszerhelyzetben! |
|  |  |  |
| 13:23 |  | A kasztni alapját a Maserati négyajtós zászlóshajója adta, a 80 ezer fontos Quattroporte, de a Ghibli 30 centivel rövidebb és nagyjából 50 kilóval könnyebb. |
|  |  |  |
| 13:36 |  | Ha fele-fele arányú súlyelosztásával és önzáró differenciálművével sem viháncol az úton, akkor nincs remény. |
|  |  |  |
| 13:47 |  | Még ezzel a keményebb felfüggesztéssel is rugózik az autó, ami miatt instabilnak érzem, pedig a tapadása kiváló. A változó áttételű kormányzás viszont egyértelműen telitalálat. Mindenféle megerőltetés nélkül vehetjük be a legszűkebb hajtűkanyart is. |
|  |  |  |
| 14:07 |  | Kicsit kétélű fegyver. Egyes részei lenyűgözőek, mások viszont, a puha felfüggesztéssel és a kanyarbevétellel az élen, elveszik tőle az ember kedvét. |
|  |  |  |
| 14:18 |  | Vissza kettesbe, elrántom és gyerünk! |
|  |  |  |
| 14:25 |  | Végre sikerült megcsúsztatnom, erre a kasztni visszajött, kérdés nélkül felváltott hármasba és minden hirtelen halált halt. |
|  |  |  |
| 14:37 |  | **Nem ezt a finom kezelhetőséget vártam. És noha a sportmód két szelepet felnyit a kipufogóban, hogy a V8-as benzinmotor hangját utánozza,** |
|  |  |  |
| 14:47 |  | **ez sem tudja kompenzálni a motor visszafogottságát.** |
|  |  |  |
| 14:51 |  | Gyerünk! A hangod egy V8-asé, de hol a teljesítmény?! |
|  |  |  |
| 14:58 |  | **A 2015-re kitűzött 50 ezres vevőszám felé azonban nagy lépést tettek a Ghiblivel. Olcsóbb és gazdaságosabb a többi modelljüknél, de a vezetési élménnyel nem vagyok kibékülve.** |
|  |  |  |
| 15:12 |  | Imádom a Maserati hagyatékát, a Ghibli stílusa is tetszik, és ha főleg autópályán közlekedünk, mindenképp érdemes rajta elgondolkozni. De sem a motor teljesítménye, sem a kasztni kezelhetősége nem ösztönöz arra, hogy az 50 ezer vásárló egyike legyek. |
|  |  |  |
| 15:32 |  | **És most látogassunk el az Ötödik sebesség tesztpályájára!** |
|  |  |  |
| 15:38 |  | Ma a Renault Capturt tesztelte a csapat. |
|  |  |  |
| 15:42 |  | **Ez a vadonatúj crossover 12500 és 19 ezer font közti áron mozog, és állítólag az egyterűek sokoldalúságát a terepjárók külsejével és a családi autók kényelmével vegyíti.** |
|  |  |  |
| 15:55 |  | **Körülbelül 1100 fonttal drágább az alapjául szolgáló Cliónál, amitől motorját, egy 1,5 literes turbódízelt is kölcsönözte.** |
|  |  |  |
| 16:04 | Jonny | Íme, a Capture, a Renault válasza… |
|  |  |  |
| 16:08 | Jason | Nincs a végén e betű. |
|  |  |  |
| 16:09 | Jonny | Captur, nem Capture? |
|  |  |  |
| 16:11 |  | Szóval Capturnek kell ejteni. |
|  |  |  |
| 16:12 | Jason | Nem tudom, hogy ejtik, valahogy biztosan. |
|  |  |  |
| 16:15 | Vicki | Ű-vel és r-rel a végén. |
|  |  |  |
| 16:18 | Jason | Tessék? |
|  |  |  |
| 16:19 | Jonny | Ez a Renault válasza a Nissan Juke-ra. |
|  |  |  |
| 16:23 | Vicki | Nem olyan vaskos és szögletes, mint a Juke. |
|  |  |  |
| 16:26 |  | Szerintem remekül néz ki. |
|  |  |  |
| 16:27 | Jonny | Tetszik? |
|  |  |  |
| 16:28 | Vicki | Igen. |
|  |  |  |
| 16:29 | Jonny | A Renault mostanában nagyon eltalálja a dizájnokat. Nézzétek, mekkora az embléma! |
|  |  |  |
| 16:36 | Jason | A lecipzározható üléshuzat egy nagyon egyszerű, de zseniális ötlet. |
|  |  |  |
| 16:42 | Jonny | Mit csinálsz? |
|  |  |  |
| 16:43 | Jason | Nézzétek! |
|  |  |  |
| 16:44 | Vicki | Hogy ki lehessen mosni? |
|  |  |  |
| 16:45 | Jason | Pontosan. |
|  |  |  |
| 16:46 |  | Ez egy családi autó. Fiatal gyerekeim vannak és el se hinnék, mi mindent találok az üléseken. |
|  |  |  |
| 16:54 | Tiff | Az utastértől nem vágtam magam hanyatt. |
|  |  |  |
| 16:57 | Jonny | Kettő, sőt, három különböző minta is van a kormányon. |
|  |  |  |
| 17:01 | Jason | Mikor láttatok utoljára ilyet? |
|  |  |  |
| 17:03 | Vicki | Milyet? |
|  |  |  |
| 17:04 | Jason | A szellőző csak vízszintesen mozog, függőlegesen nem. |
|  |  |  |
| 17:07 | Jonny | Tessék? |
|  |  |  |
| 17:08 | Vicki | Igaza van. |
|  |  |  |
| 17:11 | Tiff | **Arra vagyunk kíváncsiak, vajon ér-e a Captur 1100 fonttal többet a Cliónál. Elvégre a motor, a váltó és a kasztni teljesen megegyezik. Tényleg tágasabb lett a Captur?** |
|  |  |  |
| 17:25 | Vicki | Beültettem a fiúkat a Clióba. |
|  |  |  |
| 17:27 |  | A bal lábad rövidebb, mint a jobb. 7 centi, másfél centi… |
|  |  |  |
| 17:34 | Jonny | Csak hátulról vágjon belőle egy kicsit! |
|  |  |  |
| 17:37 | Vicki | Itt is 7 centi. |
|  |  |  |
| 17:38 |  | Aztán átültek a Capturbe. |
|  |  |  |
| 17:41 |  | Nézz előre! |
|  |  |  |
| 17:42 | Jonny | A Captur hátuljában nem fogott el a klausztrofóbia. |
|  |  |  |
| 17:46 | Jason | Mintha tágasabb lenne. |
|  |  |  |
| 17:49 |  | De nem sokkal nagyobb. |
|  |  |  |
| 17:51 | Vicki | Háromszor annyi hely van benne a lábunknak és egy kicsivel több a fejünknek. |
|  |  |  |
| 17:56 |  | Persze arra is kíváncsiak voltunk, milyen érzés vezetni a Clióhoz képest. |
|  |  |  |
| 18:02 | Tiff | A Clio mindig is jó autó volt, jól fordul, elöl és hátul is kellemes benne utazni. Aztán átültünk a nagyobb, magasabb Capturbe. |
|  |  |  |
| 18:12 |  | Ugyanolyan a padlólemez, mint a Clióban, csak magasabb az autó. |
|  |  |  |
| 18:18 |  | **A Captur motorja is megegyezik a Clióéval, de mivel száz kilóval nehezebb, lassabb is nála.** |
|  |  |  |
| 18:26 | Jonny | A legszembeötlőbb különbség az volt, hogy a Clio nem dőlt meg annyira a kanyarokban, mint a Captur. |
|  |  |  |
| 18:33 |  | Összevissza csúszkálok. |
|  |  |  |
| 18:35 | Jason | Nem túl jók az irányváltások. |
|  |  |  |
| 18:36 | Vicki | Nem. |
|  |  |  |
| 18:37 | Tiff | Valószínűleg megerősítették a rugókat, hogy elbírja az autó súlya miatti kilengéseket. |
|  |  |  |
| 18:45 | Jason | Nem olyan szórakoztató, mint a Clio. |
|  |  |  |
| 18:47 | Vicki | Jézusom! |
|  |  |  |
| 18:48 | Jason | Alulkormányzott. |
|  |  |  |
| 18:50 | Vicki | A Captur kicsit lomha volt, és a kormányzás sem volt olyan kellemes. |
|  |  |  |
| 18:55 | Jonny | Miért éri meg, hogy jobban elfér a lábam, ha közben jobbra-balra csúszkálok? |
|  |  |  |
| 19:00 | Tiff | **Szóval a Captur valamivel tágasabb, mint egy szupermini, cserébe viszont rosszabb a kezelhetősége.** |
|  |  |  |
| 19:08 | Vicki | Én tízből 7 pontot adok a Capturnek. |
|  |  |  |
| 19:11 | Jonny | Hét pontot mondanék. |
|  |  |  |
| 19:14 | Jason | Hetessel kezdődik, legyen hét és fél! |
|  |  |  |
| 19:17 | Tiff | Egy óvatos hetest kap. |
|  |  |  |
| 19:20 |  | **A Renault Captur tehát 28 és fél pontot ért el a lehetséges 40-ből.** |
|  |  |  |
| 19:32 | Jonny | **Egy igazi hősjárgányra bukkantam. Egy 40 éves klasszikusra, amit olyan durván átalakítottak, hogy akár bármelyik mai autónál is gyorsabb lehet.** |
|  |  |  |
| 19:43 |  | **Íme, a Ford Capri, ami kétszer olyan erős, mint egy Forma-1-es autó, és egy fészerben rakta össze egyetlen ember: a tengerészeti mérnök Tony Higgs.** |
|  |  |  |
| 19:54 |  | Hogyan kezdődött? |
|  |  |  |
| 19:56 | Tony | Az egész onnan indult, hogy apám javasolta, vegyek magamnak egy használt autót. Elmentünk egy árverésre, 150 fontért megvettük, valakitől kaptam egy szett könnyűfém felnit, és akkor eldőlt. |
|  |  |  |
| 20:11 | Jonny | Akkor vetted a Caprit? |
|  |  |  |
| 20:12 | Tony | 23 éve, igen. |
|  |  |  |
| 20:13 | Jonny | Megmaradt valami az eredeti autóból? |
|  |  |  |
| 20:17 | Tony | Talán néhány csavar, de nem sok minden. |
|  |  |  |
| 20:20 | Jonny | Vadonatúj. |
|  |  |  |
| 20:21 | Tony | Igen. |
|  |  |  |
| 20:22 | Jonny | **A motor egy 9 literes, alumínium, ikerturbós Chevrolet Big-Block. 1500 lóereje a Capri eredeti erejének huszonötszöröse!** |
|  |  |  |
| 20:34 |  | És teljesen egyedül csináltad? |
|  |  |  |
| 20:36 | Tony | Ahogy mondod. |
|  |  |  |
| 20:37 | Jonny | Igazi szörnyeteg, nem igaz? |
|  |  |  |
| 20:39 | Tony | Még fejlődhet. |
|  |  |  |
| 20:41 | Jonny | **A Caprit 1969-ben dobták piacra olcsó sportautóként. Tony Caprija második generációs, és ’74-es megjelenése után a szőrös mellkasú alfahímek kedvelt autójává vált.** |
|  |  |  |
| 20:56 |  | **Annak ellenére, hogy 60 ezer fontot költött a büszkeségére, Tony kezembe adta a slusszkulcsot.** |
|  |  |  |
| 21:04 |  | Csak hétvégenként furikázol vele? |
|  |  |  |
| 21:06 | Tony | Hétvégén, hét közben, bármikor. |
|  |  |  |
| 21:09 | Jonny | Kezdem elfelejteni, milyen bivalyerős ez a gép. A látási viszonyok nem a legjobbak, de a hátsó kerekek miatt a felfüggesztés nagyon kellemes. Annyira bizarr! |
|  |  |  |
| 21:22 |  | Egy alapvetően angol vidéken kocsikázunk egy szerintem alapvetően angol autóban. |
|  |  |  |
| 21:30 |  | Milyen üzemanyaggal fut? |
|  |  |  |
| 21:32 | Tony | Ólommentes. |
|  |  |  |
| 21:34 | Jonny | Normális benzinnel? |
|  |  |  |
| 21:35 | Tony | Igen. |
|  |  |  |
| 21:37 | Jonny | **Tony Caprija meglepően jól irányítható az úton. De még csak a felszínt kapirgáltuk. Ellátogattunk a híres Santa Pod-i negyedmérföldes aszfaltcsíkra, hogy leteszteljük az autó parádés gyorsulását.** |
|  |  |  |
| 21:53 |  | **A Caprit egy Nissan GT-R-rel hasonlítjuk össze, ami a világ leggyorsabb négyüléses utcai autója, és 76 ezres árával drágább is a Caprinál. Én a Nissant vezetem, Tony pedig büszkesége volánja mögé ül.** |
|  |  |  |
| 22:07 |  | **De előbb az anyósülésből szeretném látni, mivel van dolgom. Tonynak be kell melegítenie a fél méter széles, egyenként 300 fontos hátsó kerekeket, hogy növelje a tapadást.** |
|  |  |  |
| 22:18 |  | Ez a jó rész, amikor lőttek a tüdőnknek. A gumiégetés! |
|  |  |  |
| 22:33 |  | Miközben Tony felspannolja magát a versenyre, eszembe jutott, hogy mindezt a garázsában rakta össze! Ilyenkor kezd izgulni az ember. |
|  |  |  |
| 22:42 |  | Fogalmam sincs, mennyire vezet jól, és azt se tudom, hogyan viselkedik a Capri. Ez az igazság pillanata. |
|  |  |  |
| 22:59 |  | Ez aztán a sebesség! |
|  |  |  |
| 23:10 |  | Nem tudom abbahagyni a nevetést. Őrületes! |
|  |  |  |
| 23:14 | Tony | Hogy tetszett? |
|  |  |  |
| 23:15 | Jonny | Az egész testemet átjárja. Óriási élmény! |
|  |  |  |
| 23:21 |  | **9,66 másodperc alatt tesszük meg a negyed mérföldet és 250 km/h-s sebességgel robogunk át a célvonalon. De vajon elég lesz ez egy Bugatti Veyront szorongató szuperautóval szemben?** |
|  |  |  |
| 23:35 |  | **Egy 37 éves Ford és a világ legdurvább autójának csatája.** |
|  |  |  |
| 23:41 |  | Átugrottam Tony Caprijából a Nissanba, hogy megdolgoztassam a pénzéért. Az a helyzet a GT-R-ral, hogy szinte bármelyik szuperautót leveri. |
|  |  |  |
| 23:52 |  | Látom a Caprit a visszapillantóban, füstölnek a gumik. Tonyhoz képest nekem alig van dolgom. Csak beülök és vezetek. Úgy döntöttem, kikapcsolom a kipörgésgátlót, illetve a felfüggesztést és a váltót kézi módra állítom. |
|  |  |  |
| 24:09 |  | A rajtrásegítővel is élni fogok. Eltérő fenevadak ezek. |
|  |  |  |
| 24:21 |  | Na, lássuk! A rajtnál még együtt voltunk, de ezt nézzék! Lehagyott a Capri, Tony csak úgy száguld! |
|  |  |  |
| 24:32 |  | Ezzel nem tudok versenyezni. |
|  |  |  |
| 24:33 |  | **A GT-R, a 21. század egyik szuperautója 10,9 másodperc után 201 km/h-val ért célba. Egy ötvenessel lassabb a feltuningolt Caprinál.** |
|  |  |  |
| 24:46 |  | Micsoda autós műalkotás! Lenyűgöző. Fogunk egy Caprihoz hasonló autót, amit egyáltalán nem erre terveztek, aztán addig módosítgatjuk és szépítgetjük, amíg ilyen nem lesz. Fantasztikus! |
|  |  |  |
| 25:02 |  | **Talán túlzásnak tűnik 60 ezer fontot költeni egy 1977-es autóra, de gondoljanak rá úgy, mint ami most győzött le egy 76 ezres verdát! Ezzel Tony Caprija az év legjobb villámgyors vétele.** |
|  |  |  |
| 25:17 |  | **Ezért szeretjük a sufnituningot.** |
|  |  |  |
| 25:24 | Vicki | **Nemsokára láthatják, ahogy egy egymillió fontos páncélozott autóban nézek szembe a félelmeimmel.** |
|  |  |  |
| 25:31 |  | Tövig nyomom! |
|  |  |  |
| 25:34 | Narrátor | **Hány lóerős volt eredetileg a Ford Capri 280 Brooklands?** |
|  |  |  |
| 25:39 |  | ***2. SZAKASZ VÉGE*** |
|  |  |  |
| 27:01 | Narrátor | **A Ford Capri 280 Brooklands eredetileg 160 lóerős volt.** |
|  |  |  |
| 27:10 | Vicki | Üdvözlöm nézőinket! Készüljenek, mert jön a különleges erők kiképzésem következő állomása! |
|  |  |  |
| 27:18 |  | **Íme, a Ranger! A világ egyik legfejlettebb páncélozott utasszállítója. Ezt az egymillió fontos gépállatot támogatójárműnek tervezték, ami akárhová eljuthat és akármin átgázolhat.** |
|  |  |  |
| 27:31 |  | **Akár még taposóaknákon is.** |
|  |  |  |
| 27:35 |  | Ennek a járműnek vagy négy, vagy hat kereke van hátul, de általában az első kerekek hozzák működésbe a taposóaknákat. De mivel két és fél méterre vannak a sofőrtől, sokkal jobb védelmet nyújtanak, mint a hagyományos, rövidebb motorháztetejű járművek. |
|  |  |  |
| 27:52 |  | **Hatalmas páncélja azonban nem minden. A Rangert csúcstechnológiás elektronikus felszereléssel is ellátták, hogy alkalmazkodjon a harctérhez. Ezek egyike az éjjellátó, aminek használatát meg kell tanulnom.** |
|  |  |  |
| 28:05 |  | **Igazi kihívás kizárólag éjjellátóval vezetni, ezért szükségem lesz a különleges erők instruktorának, Aldo Kane-nek a segítségére.** |
|  |  |  |
| 28:16 | Aldo | Az éjjellátó azért olyan fontos, mert a bevetések 90%-a éjjel, napkeltekor vagy napnyugtakor zajlik. Így előnybe kerülünk az ellenségünkkel szemben, és az éj leple alatt lopózhatunk közel hozzájuk. |
|  |  |  |
| 28:30 |  | Meg kell tanulnunk, hogyan értelmezzük a különböző hőforrásokat, hogy irányítani tudjuk a járművet. |
|  |  |  |
| 28:36 | Vicki | Mennyire nehéz? Mert eléggé annak tűnik. |
|  |  |  |
| 28:39 | Aldo | Neked különösen nehéz lesz, hiszen még sosem használtad, és ez a dög 19 tonnás. A képernyőt nézve pedig óriási a különbség aközött, amit látsz, és amit valójában irányítasz. |
|  |  |  |
| 28:52 | Vicki | **Először meg kell szoknom az 540 lóerős szörnyeteg irányítását, mielőtt lenyugodna a Nap.** |
|  |  |  |
| 29:03 | Aldo | Milyen érzés vezetni? Jó magas, ugye? |
|  |  |  |
| 29:05 | Vicki | Nagyon magas! Elég könnyednek érzem, mert automata módban van, és csak a pedálokat kell nyomnom. |
|  |  |  |
| 29:13 |  | A kormányzás is kifejezetten könnyű, bár csak azt érzem, hogy elfordult, azt nem, hogy merre. Csak érzem, ahogy mozog. |
|  |  |  |
| 29:23 |  | Simán átment rajta. |
|  |  |  |
| 29:29 |  | Jézusom, ez valami óriási! |
|  |  |  |
| 29:34 |  | **A Rangernek ugyan meg se kottyan a kemény talaj, de a szürkület közeledtével tovább durvul a betanítási folyamatom.** |
|  |  |  |
| 29:44 |  | Aldo! Nem látom az utat, teljesen eltűnt előlem. |
|  |  |  |
| 29:49 |  | Fékezzek vagy leszállhatok a fékről? |
|  |  |  |
| 29:53 | Aldo | Leszállhatsz. |
|  |  |  |
| 29:54 | Vicki | Biztos? |
|  |  |  |
| 29:57 | Aldo | Most óvatosan, aztán ha leértünk a domb aljára, utána finoman átgurulunk ezen a részen, majd balra fogunk kanyarodni. |
|  |  |  |
| 30:05 | Vicki | Úgy érzem, hogy a hátulja menten rám szakad. |
|  |  |  |
| 30:09 | Aldo | Nem fog. |
|  |  |  |
| 30:13 |  | Most vissza. Ügyes! Milyen volt? |
|  |  |  |
| 30:17 |  | Hogy érzed magad? |
|  |  |  |
| 30:19 | Vicki | Mindjárt sírok. |
|  |  |  |
| 30:22 |  | **Ez is elég ijesztő volt, de most vaksötétben kell majd vezetnem. Hogy modellezzük egy bevetés körülményeit, először Aldo kiosztja a parancsokat.** |
|  |  |  |
| 30:33 | Aldo | Szóval ez lesz a ma esti útvonal. |
|  |  |  |
| 30:38 | Vicki | És ez a térkép nálam lehet? |
|  |  |  |
| 30:39 | Aldo | Nem, itt válik érdekessé. Nem viheted magaddal a térképet. Az eszedbe kell vésned az útvonalat, mégpedig azért, mert a bázisodat elhagyva nem szeretnéd, ha lenne nálad bármi is, ami elárulná a stratégiánkat vagy a helyzetünket. A térképek ilyen szempontból tiltottak. |
|  |  |  |
| 30:57 | Vicki | Mennyi időm van megjegyezni? |
|  |  |  |
| 30:59 | Aldo | Pár perc. |
|  |  |  |
| 31:00 | Vicki | És utána mi történik a térképpel? |
|  |  |  |
| 31:03 | Aldo | Megsemmisítem. |
|  |  |  |
| 31:04 | Vicki | Meg kell ennem? |
|  |  |  |
| 31:11 |  | **Egy 19 tonnás gépet kell elvezetnem extrém talajon vaksötétben a megjegyzett útvonalat követve.** |
|  |  |  |
| 31:18 | Aldo | Mehetünk? |
|  |  |  |
| 31:19 | Vicki | Igen. |
|  |  |  |
| 31:21 | Aldo | Indulás! |
|  |  |  |
| 31:23 | Vicki | **Lekapcsolom a lámpákat és csak az éjjellátó képernyőre koncentrálok. Mivel jobb napjaimon is nehezen gyürkőzöm meg a terepekkel, szörnyű érzés a képernyőre hagyatkozva vezetni.** |
|  |  |  |
| 31:34 | Aldo | Amint jött a sötétség és lekapcsoltuk a lámpákat, akkor vált az egész valóssá, és akkor láttam Vickin, hogy kezd egy kicsit izgulni amiatt, ami rá vár. |
|  |  |  |
| 31:44 | Vicki | Most megyek át a fák között, pedig legszívesebben megállnék sikoltozni, Aldo, de egy részem azt mondja, tovább kell mennem. |
|  |  |  |
| 31:53 |  | **Így közlekednek a csapatok a modern harctereken. Az éjjellátó nélküli ellenségeket nagy meglepetés érheti, ha csak és kizárólag a motor hangját hallják.** |
|  |  |  |
| 32:05 |  | Aldo! Nagyon félek. |
|  |  |  |
| 32:07 | Aldo | Ez természetes. Nem is baj, csak emlékezz, hogy végre kell hajtanod a feladatodat. |
|  |  |  |
| 32:13 | Vicki | **És a helyzet még ennél is tovább nehezedik.** |
|  |  |  |
| 32:18 | Aldo | Vigyázz, mert előttünk robbantanak. |
|  |  |  |
| 32:19 | Vicki | Rendben. |
|  |  |  |
| 32:20 | Aldo | Ösztönösen balra kezdett fordulni, még mielőtt szóltam volna neki a közelgő veszélyről. |
|  |  |  |
| 32:26 | Vicki | Oké. |
|  |  |  |
| 32:28 | Aldo | Élesen balra! Balra! |
|  |  |  |
| 32:31 | Vicki | **Harchelyzetben ezek a jelzőfények bezavarhatnak az éjjellátónak, és akár még tönkre is vághatják.** |
|  |  |  |
| 32:39 |  | Jézusom! |
|  |  |  |
| 32:41 | Aldo | Vicki leginkább attól félt, hogy megáll a domb közepén és nem tud továbbmenni. |
|  |  |  |
| 32:48 |  | Fel és a tetején balra. Nyomjad! |
|  |  |  |
| 32:52 | Vicki | Tövig nyomom! |
|  |  |  |
| 32:55 |  | **A Ranger lefulladt. A meredek lejtő közepén ragadtunk, félúton felfelé.** |
|  |  |  |
| 33:02 |  | Túl kis lendülettel indultam neki, és ezért nem tudtam felmenni. |
|  |  |  |
| 33:06 |  | Ez kész rémálom. |
|  |  |  |
| 33:09 | Aldo | Itt védtelenek vagyunk, muszáj továbbmennünk. |
|  |  |  |
| 33:13 |  | Lefulladtunk, és újra kellett indítani a motort és a képernyőket, hogy újra elindulhassunk. |
|  |  |  |
| 33:20 |  | Balra és figyelj a sebességre! |
|  |  |  |
| 33:22 | Vicki | Figyelek, figyelek. |
|  |  |  |
| 33:24 | Aldo | Szerintem az járt a fejében, hogy nem csak a lábát lógatni jött ide, hanem teljesítenie kell a küldetését. |
|  |  |  |
| 33:33 |  | Tartsd így! Jól csinálod. |
|  |  |  |
| 33:40 | Vicki | **Végre meglátom a célvonalat…** |
|  |  |  |
| 33:45 |  | **Küldetés teljesítve.** |
|  |  |  |
| 33:47 |  | Édes istenem! |
|  |  |  |
| 33:53 |  | El se tudom képzelni, milyen érzéseket kell legyűrniük a katonáknak, miközben igazi háborús övezetben manővereznek. |
|  |  |  |
| 34:03 |  | Aldo! Soha többé nem akarom ezt csinálni. |
|  |  |  |
| 34:07 | Aldo | Hogy érzed magad? |
|  |  |  |
| 34:11 | Vicki | Megkövülve. |
|  |  |  |
| 34:13 |  | Én egyszerűen képtelen lennék háborús övezetben ugyanezt megcsinálni. Minden elismerésem azoké, akik ezt csinálják! |
|  |  |  |
| 34:22 | Aldo | Ahhoz képest, hogy csak egy órája volt gyakorolni a bevetés előtt, kifejezetten ügyes volt. |
|  |  |  |
| 34:30 | Vicki | **Ennél nehezebb dolgot talán még sosem csináltam, és akkor még nem is voltam veszélyhelyzetben! De még nem végeztem.** |
|  |  |  |
| 34:39 |  | **Az ügyességemre és a bátorságomra is szükségem lesz, hogy meglógjak az ellenséges területről.** |
|  |  |  |
| 34:53 | Jason | **Jöjjenek az olcsó alternatívák!** |
|  |  |  |
| 34:57 |  | **Ha nincsen pénzük a Tiff által tesztelt Maserati Ghiblire, szerencsére már árának töredékéért is hasonló élvezetekhez juthatnak.** |
|  |  |  |
| 35:06 |  | A dizájn, a finom motorok és a luxus a kulcsszavak. Ezek a Tiff által Olaszországban vezetett Maserati Ghibli legjobb pénztárcabarát alternatívái. De 50 ezer font helyett ezek már akár 1500-tól elvihetőek. |
|  |  |  |
| 35:22 |  | **Legolcsóbb választásom alacsony árért olasz ragyogást kínál. Íme, az Alfa Romeo 166!** |
|  |  |  |
| 35:32 |  | Ez volt az Alfa válasza az 5-ös BMW-re, és mindig is egzotikus választásként tekintettek rá. Kevesebb mint százezret készítettek belőle, és akkoriban ezt olcsó marketingfogásnak tartották. |
|  |  |  |
| 35:47 |  | Mára viszont ritkasága miatt okos döntésnek számíthat. |
|  |  |  |
| 35:53 |  | **Ez az Alfa valószínűleg nem hagyja önöket cserben, de azért nem árt odafigyelni.** |
|  |  |  |
| 35:59 |  | Kezdjük a világítással! Ha az autón xenon fényszóró van, nézzék meg, hogy a fénysugár fehéres színű, nem pedig sárgás lila, mint itt, mert ez az első jele annak, hogy az alkatrészek az utolsókat rúgják. Ezt lecserélni 500 fontba kerül. |
|  |  |  |
| 36:16 |  | **Nézzék meg, hogy cseréltek-e vezérműszíjat 100 ezer kilométer után, mert ha nem sajnálták rá a 450 fontot, annak szörnyű következményei lehetnek.** |
|  |  |  |
| 36:27 |  | Végül pedig, a hátsó felfüggesztés könnyen elállítódik a rossz parkolás és a sok kátyú hozományaként. Árulkodó jelek lehetnek a szokatlanul kopott hátsó kerekek. Ha már elkoptak, tegyenek félre 150 fontot a felfüggesztésre és 200-at új gumikra! |
|  |  |  |
| 36:45 |  | **Az Alfa hihetetlen stílusosságot nyújt a pénzünkért. De ha még 4500 fontot rászánnak, 6 ezer fontért már egy Citroen C6-ost is vehetnek.** |
|  |  |  |
| 36:59 |  | C6-ossal furikázott a volt francia elnök, Jacques Chirac is, és tényleg kellemes, elnöki levegő lengi körül. |
|  |  |  |
| 37:09 |  | Elektronikusan irányítható hidroaktív felfüggesztésének köszönhetően pedig kifejezetten kényelmes. Ha viszont a Maserati sportosságára vágynak, most inkább ide se nézzenek! |
|  |  |  |
| 37:28 |  | **A C6-os elnöki luxust kínál megfizethető áron. De azért alaposan nézzék át!** |
|  |  |  |
| 37:35 |  | Motorból ezt a V6-os turbódízelt ajánljuk, de ennek is van egy ismert gyengepontja. |
|  |  |  |
| 37:40 |  | Odafent található egy acél vízvezeték, ami hajlamos elrozsdásodni. Ahhoz, hogy kicseréljék, le kell emelniük az autó elejét, a segédvázát, ami egy nem olcsó, 450 fontos mulatság. |
|  |  |  |
| 37:52 |  | **A C6-os igazi gumigyilkos, és néha már 13 ezer kilométer után kinyírja őket. A gumik darabja 200 fontba kerül.** |
|  |  |  |
| 38:00 |  | A hátsó légterelő szárny mechanizmusa is elromolhat, de ne féljenek! Egy ördögi trükkel ellenőrizhetik. Adjanak rá gyújtást, állítsák az ablaktörlőt maximumra és vegyék el a gyújtást! |
|  |  |  |
| 38:11 |  | Ha a légterelő nem bújik elő, az 250 fontos hiba. |
|  |  |  |
| 38:17 |  | **Utolsó választásom még most is vadonatújnak tűnik. A Jaguar XF, mindössze 10 ezer fontért.** |
|  |  |  |
| 38:27 |  | Az XF megjelenésével forradalmasította a Jaguart. Akkoriban éppen rossz idők jártak rájuk, mert az alkalmazott csúcstechnológia helyett minden az oszladozó műszerfal képeivel volt tele. |
|  |  |  |
| 38:41 |  | Az XF viszont egy modern hátsókerekes szedán volt, és komoly versenyre késztette az 5-ös BMW-t. |
|  |  |  |
| 38:51 |  | **A Jaguarok híresen megbízhatóak, de azért ők sem problémamentesek.** |
|  |  |  |
| 38:57 |  | Nézzék meg, jól vált-e sebességet az automataváltó! Ha akadozik, vagy rosszkor vált sebességet, az komoly gondot jelent. Egy új váltóért 3 ezer fontot kérnek el. |
|  |  |  |
| 39:10 |  | **A hátsó fékek hamar elkopnak. Nézzék meg, nincsenek-e barázdák a féktárcsán! Ennek a lecserélése újabb 230 fontba kerül.** |
|  |  |  |
| 39:20 |  | És végül, noha ezek a kinyíló szellőzők és a sebességváltó gomb megbízhatónak számítanak, egy rakás más elektronikus alkatrész is elromolhat. Nézzék meg a navigációt, a légkondit, mindent, amit lehet! |
|  |  |  |
| 39:36 |  | **Ha tehát nincsen pénzük a Maserati Ghiblire, vegyék meg inkább valamelyik zseniális szedánt!** |
|  |  |  |
| 39:46 | Vicki | **Nemsokára kiderül, vajon képes vagyok-e elmenekülni, miközben az ellenség vadul tüzel rám.** |
|  |  |  |
| 39:53 | Aldo | Ránk támadtak balról! |
|  |  |  |
| 39:56 | Narrátor | **Hány tonna bádogot használnak fel a Volkswagen műhelyében naponta?** |
|  |  |  |
| 40:02 |  | ***3. SZAKASZ VÉGE*** |
|  |  |  |
| 42:01 | Narrátor | **A Volkswagen műhelyében mindennap 1500 tonna bádogot használnak fel.** |
|  |  |  |
| 42:13 | Vicki | **A hadsereg legdrágább járműveit vezettem, hogy kiderítsem, versenyzői képességeim vajon megfelelnek-e a harcmező követelményeinek.** |
|  |  |  |
| 42:22 |  | **Korábban már lenyűgöztem a brit tengerészgyalogság volt tagját, Aldo Kane-t a hadsereg legkisebb járművén, és terepen is vezettem egy egymillió fontos páncélozott személyszállítót csak éjjellátót használva.** |
|  |  |  |
| 42:38 |  | **Most még egy lapáttal ráteszünk, és azt kell megtanulnom, hogyan meneküljek el rajtaütés esetén.** |
|  |  |  |
| 42:45 |  | Mi a terv? |
|  |  |  |
| 42:46 | Aldo | A terv az, hogy egy rajtaütés kellős közepébe rakunk téged. Két járművel fogunk haladni, aztán ránk támadnak, ki kell húznod a sebesültet a másik járműből, és vissza kell vinned a menedékhelyre. |
|  |  |  |
| 43:00 | Vicki | Oké. Mit csinálunk pontosan? Á, felkészültél! |
|  |  |  |
| 43:04 | Aldo | Fel bizony. Én megyek elöl, te pedig engem követsz. Egy darabig így haladunk, aztán balról megbombáznak. |
|  |  |  |
| 43:13 | Vicki | E-mailekkel és kérdésekkel? |
|  |  |  |
| 43:15 | Aldo | A szó grafikusabb értelmében, vagyis kereszttűz alá vesznek. Aztán az autómat pajzsként használva leparkolsz, és a másik autóban lévő sebesültet kihúzod és átsegíted a saját járművedbe. Utána pedig amilyen gyorsan és biztonságosan csak tudsz, elhúzod a csíkot. |
|  |  |  |
| 43:33 |  | Minden különleges vezetési képességedre szükséged lesz, hogy kihozz minket. |
|  |  |  |
| 43:39 | Vicki | Nagyon jó. Értettem. |
|  |  |  |
| 43:43 |  | **Az ellenséges vonalak mögött táborozó katonák gyakran használnak civil járműveket a meneküléshez, Aldo ezért az ENSZ kedvencét, a Toyota Land Cruisert fogja vezetni, én pedig a Toyota Hiluxot, ami elég gyors és erős, hogy elbírja a nehéz katonai felszerelést.** |
|  |  |  |
| 43:58 |  | **Minden, amit átélek, valósághűen tükrözi a különleges erők kiképzését.** |
|  |  |  |
| 44:05 | Aldo | Most kimegyünk járőrözni. Folyamatosan tartsd nyitva a szemed! |
|  |  |  |
| 44:11 | Vicki | Értettem, vége. |
|  |  |  |
| 44:14 |  | **A kiképzés elkezdődött, és tudom, hogy valahonnan nemsokára ránk fognak támadni.** |
|  |  |  |
| 44:19 | Aldo | A földfelszíntől függetlenül minden járműnek egyszerre kell mozognia, hogy segíteni tudják egymást, ha bármi történne. |
|  |  |  |
| 44:27 | Vicki | Baloldalon sűrű erdő van, jobbra pedig bozótos. Hová nézzek? Merre figyeljek inkább? |
|  |  |  |
| 44:34 | Aldo | Mint látod, jobbra sziklafal van, szóval főleg arrafelé és előre, az én autóm felé tekintgess! |
|  |  |  |
| 44:41 | Vicki | Az elején nagyon lassan haladtunk, így volt időm megszokni a vizslatást és sokkal többet fogadtam be a környezetemből, mint egyébként. |
|  |  |  |
| 44:53 |  | Sokkal több információt dolgoz fel az agyam, mint általában. |
|  |  |  |
| 44:57 | Aldo | A jobboldalt figyeld, itt elég könnyű célpontok vagyunk. |
|  |  |  |
| 45:03 | Vicki | Vettem. |
|  |  |  |
| 45:06 |  | **A rajtaütések zöme elágazásoknál történik, ezért egyesével kell áthaladnunk a veszélyes területen, nehogy egyszerre támadjanak rájuk.** |
|  |  |  |
| 45:14 | Aldo | Most jobbra megyünk, végig a főúton, aztán gyorsítunk a tempón, de most egy kicsivel jobban maradj le! Vége. |
|  |  |  |
| 45:22 |  | Mindig megpróbáljuk kihasználni a környezeti adottságokat. A nyílt terepen elnyúlunk egymástól, aztán zárt területre érve lecsökkentjük a távolságot. |
|  |  |  |
| 45:34 | Vicki | **A távolságnak zártnak kell lennie, hogy ne veszítsük szem elől a konvojt, de annyira muszáj lemaradnunk, hogy ne jelentsünk egyetlen nagy, könnyű célpontot az ellenségnek.** |
|  |  |  |
| 45:44 | Aldo | Látom Vickit a visszapillantóban, úgy 40-50 méterre lehet mögöttem, így bőven lesz ideje reagálni. |
|  |  |  |
| 45:53 | Vicki | **Néhány száz méterenként Aldo kijelöl egy találkozási pontot, egy folyamatosan változó helyet, ahová támadás esetén vissza kell húzódnunk.** |
|  |  |  |
| 46:02 | Aldo | Ez az útkereszteződés a találkozási pont, amíg nem mondok mást. |
|  |  |  |
| 46:09 | Vicki | Vettem. |
|  |  |  |
| 46:14 | Aldo | Ránk támadtak balról! |
|  |  |  |
| 46:17 | Vicki | A robbanás hangjától… csúnyán beszéltem. |
|  |  |  |
| 46:23 | Aldo | Látszott rajta, hogy ideges, sok minden történt egyszerre. |
|  |  |  |
| 46:29 |  | Gyorsan kellett cselekednie. |
|  |  |  |
| 46:31 | Vicki | Azonnal kiugrottam az autóból és Aldóhoz szaladtam. |
|  |  |  |
| 46:40 | Aldo | Ösztönösen tudta, hogyan bánjon az autóval. |
|  |  |  |
| 46:43 |  | Menj, menj! |
|  |  |  |
| 46:45 | Vicki | Tolatás, Y megfordulás, aztán el onnan! |
|  |  |  |
| 46:49 | Aldo | Másodpercek alatt kijutottunk a halálzónából. |
|  |  |  |
| 47:00 |  | Nyomás! |
|  |  |  |
| 47:05 | Vicki | Szerencsére egy darabban kijutottunk, de egy kicsit megijedtem, amikor tőlem nem messze robbantottak. |
|  |  |  |
| 47:11 | Aldo | Ránk támadtak balról! |
|  |  |  |
| 47:13 |  | Nem szabad elfelejteni, hogy ez szimuláció volt, és az igazi harctéren éles töltényekkel lőnek, és nagyobb a zaj és sokkal nagyobb a káosz is. |
|  |  |  |
| 47:25 |  | A lényeg az, hogy a lehető leggyorsabban bemenjünk, elvégezzük, amit tudunk, aztán kijöjjünk. |
|  |  |  |
| 47:30 | Vicki | Eluralkodtak rajtam az ösztöneim. |
|  |  |  |
| 47:32 | Aldo | Én úgy láttam, hogy végig jól csináltad. A támadás helye valószínűsíthető volt, számíthattunk rá, és utána a kimentés tökéletes volt, szerintem a kommunikációval sem voltak gondjaik. |
|  |  |  |
| 47:48 |  | Bementünk, megcsináltuk, aztán kijöttünk, és ez a legfontosabb, hogy ki tudjunk jönni a veszélyes zónából. |
|  |  |  |
| 47:55 | Vicki | Bevallom, eszméletlenül tetszett! |
|  |  |  |
| 48:03 |  | **Ez a kiképzés feltárta a szememet. Nem csak az off-road iránti szorongásomat csökkentette, de azt is átélhettem, milyen érzés, amikor valódi élet-veszély helyzetben kell a legjobbunkat nyújtani.** |
|  |  |  |
| 48:16 |  | Amikor a vezetésünk jelenti a különbséget élet és halál között, az autópályán rótt kilométerek jelentéktelennek tűnnek. És most, hogy a katonák bőrébe bújhattam, még nagyobb csodálattal adózom előttük. |